

Gebruichsanweisung
für Gefriergerät, NoFrost

D

Operating instructions
for NoFrost freezer

GB

Consignes d'utilisation
Congélateur NoFrost

F

Gebruiksaanwijzing
voor diepvriesapparaten, NoFrost

NL

Istruzione d'uso
per congelatore NoFrost

I

Instrucciones de manejo
Congelador NoFrost

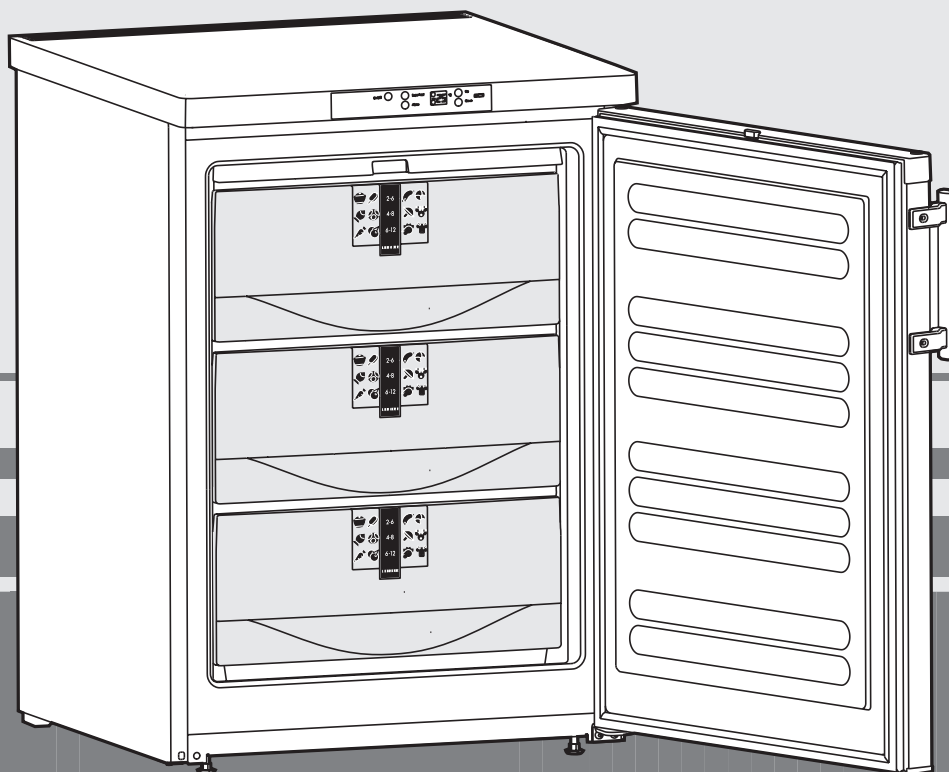
E

Instruções de utilização
Congelador NoFrost

P

Kullanım kılavuzu
Derin dondurucu NoFrost

TR



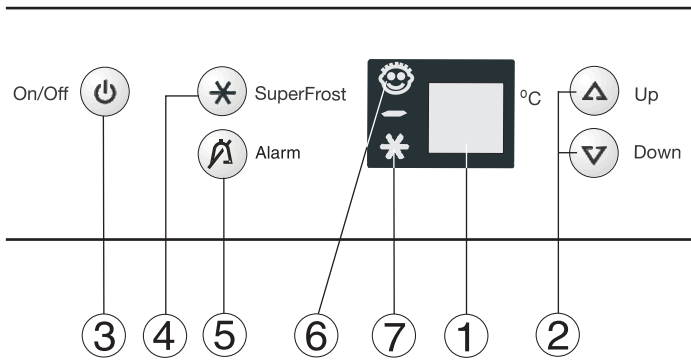
7081 880-00

GN 1056

1110

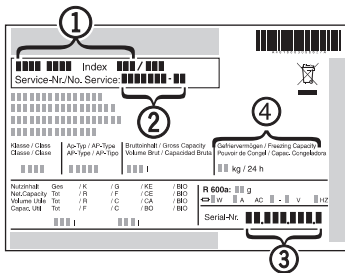
Principales caractéristiques de l'appareil

Éléments de commande et de contrôle, fig. A1



A1

- ① Affichage température et réglage choisi, avec affichage nA pour FrostControl et coupure de courant avec fonction d'indication de la température la plus élevée
- ② Touches de réglage température :
UP = plus chaud,
DOWN = plus froid,
réglage recommandé : -18°C
- ③ Touche Marche-Arrêt
- ④ Touche SuperFrost allumée Symbole ⑦ = fonction activée Pour la congélation rapide de grandes quantités de produits frais.
• Appuyer brièvement sur la touche SuperFrost ④ pour qu'elle s'allume.
• Laisser fonctionner l'appareil sous ce régime pendant 6 à 24 heures.
• Introduire ensuite les produits frais dans les tiroirs du haut. La fonction SuperFrost **s'éteindra en fonction des paramètres de congélation** - l'appareil repassant ensuite automatiquement au régime normal de fonctionnement.
- ⑤ Touche d'arrêt alarme sonore
- ⑥ Affichage de la sécurité enfants, allumée = fonction activée, contre tout arrêt intempestif. Pour de plus amples informations, voir le chapitre 'Fonctions supplémentaires'.

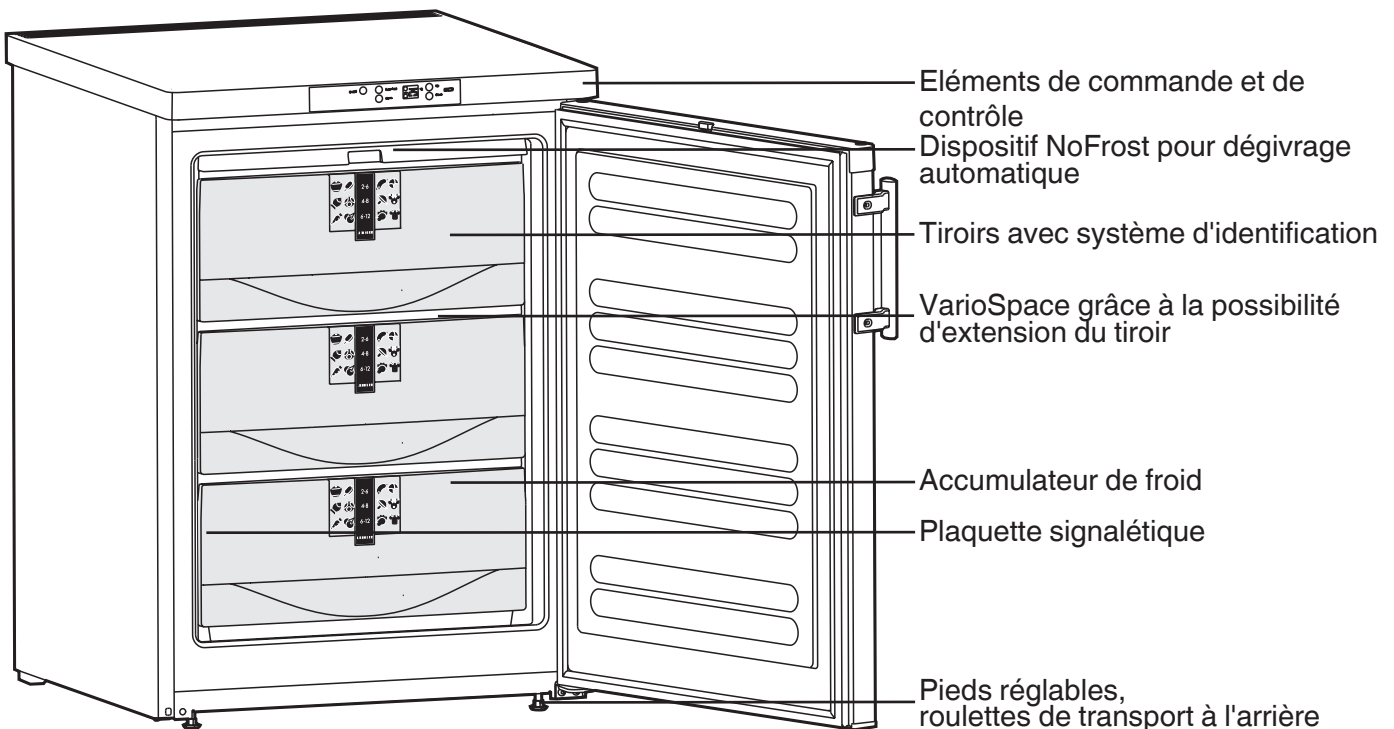


Plaquette signalétique, fig. A2

- ① Désignation
- ② Numéro S.A.V.
- ③ Numéro de l'appareil
- ④ Pouvoir de congélation en kg/24h

A2

Description de l'appareil et de ses aménagements fig. A



A

Vous avez fait l'acquisition d'un nouvel appareil et nous vous en félicitons. Votre choix s'est porté sur un appareil bénéficiant des techniques du froid les plus évoluées, qui garantissent à votre appareil une longue durée de vie et une sécurité d'emploi irréprochable.

L'équipement de votre appareil vous offre un niveau de confort quotidien très élevé.

Par l'acquisition de cet appareil, fabriqué suivant des procédés sans danger pour l'environnement et avec des matériaux recyclables, vous apportez également votre contribution active à la protection de l'environnement.

Afin de connaître tous les avantages de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation.

Nous espérons que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.

Nous vous prions de conserver soigneusement ces consignes d'utilisation et, le cas échéant, de les remettre au nouvel acquéreur de l'appareil si le dernier est cédé à une tierce personne.

Ce mode d'emploi est valable pour plusieurs appareils, des différences sont par conséquent possibles.

Sommaire	Page
Consignes d'utilisation	
Principales caractéristiques de l'appareil.....	18
Sommaire	19
Prescriptions	19
Economiser l'énergie	19
Recommandations et consignes de sécurité	
Protection de l'environnement	20
Mise en place	20
Raccordement électrique	20
Mise en service et éléments de contrôle	
Mise en marche et arrêt de l'appareil.....	21
Réglage de la température	21
Affichage de la température	21
Alarme sonore	21
Coupage de courant/affichage FrostControl	21
Fonctions supplémentaires - sécurité enfants	21
Intensité lumineuse de l'affichage*	21
SuperFrost	
Conseils pour la congélation et la conservation	22
Equipement	
Système d'identification.....	23
Tablette de congélation	23
Accumulateurs de froid.....	23
VarioSpace	23
Nettoyage	
Pannes éventuelles - problèmes.....	24
Plaquette signalétique et S.A.V.	25
Mise en place et instructions de montage	
Inversion du sens d'ouverture de la porte	25
Dimensions	25

Prescriptions



- L'appareil convient exclusivement au refroidissement des denrées alimentaires. En cas de refroidissement industriel des denrées alimentaires, les dispositions légales correspondantes doivent être respectées. L'appareil ne convient pas à l'entreposage et au refroidissement des médicaments, du plasma sanguin, des préparations en laboratoire ou autres matières et produits de ce type, soumis à la directive sur les produits médicaux 2007/47/CE. Toute utilisation abusive de l'appareil peut entraîner des dommages voire la perte des substances entreposées. En outre, l'appareil ne doit pas être utilisé en zone explosive.
- L'appareil est conçu pour fonctionner à certaines températures ambiantes, suivant sa classe climatique. Celles-ci ne doivent pas être dépassées. La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaquette signalétique:

Classe climatique	Température ambiante
SN, N	jusqu'à +32°C
ST	jusqu'à +38°C
T	jusqu'à +43°C

- Le bon fonctionnement de cet appareil est garanti pour une température ambiante minimale limitée à +5°C.
- L'étanchéité du circuit réfrigérant est éprouvée.
- Cet appareil est conforme aux prescriptions de sécurité applicables ainsi qu'aux directives CE 2006/95/CE et 2004/108/CE.

Economiser l'énergie

- Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil. Ne pas recouvrir ou obstruer les orifices et les grilles de ventilation.
- Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
- La consommation en énergie dépend des conditions d'installation comme la température ambiante.
- Ouvrir l'appareil aussi brièvement que possible.
- Classer vos aliments par groupes de produits.
- Conserver toutes les denrées dans leur emballage ou avec une protection. Toute génération de givre est ainsi empêchée.
- Entreposer des aliments chauds: les laisser refroidir d'abord à température ambiante.

Des dépôts de poussière augmentent la consommation d'énergie:

- Dépoussiérer le compresseur avec la grille métallique de l'échangeur de chaleur sur la paroi arrière de l'appareil une fois par an.



* selon le modèle et l'équipement

Recommandations et consignes de sécurité

Protection de l'environnement

Les matériaux d'emballage sont fabriqués à partir de matières recyclables.



- Carton ondulé/carton
- Pièces moulées en polystyrène
- Feuilles en polyéthylène
- Colliers de serrage en polypropylène

● **Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Danger d'étouffement avec les films plastiques !**

● Veuillez apporter les matériaux d'emballage dans une déchetterie publique.

Votre ancien appareil contient encore des matériaux de valeur. Il doit faire l'objet du tri de déchets.



- Mettez votre ancien appareil hors service. Pour cela, le débrancher et couper le câble d'alimentation électrique. Veuillez détruire la serrure pour éviter que les enfants, en jouant, puissent rester enfermés à l'intérieur de l'appareil.
- Veillez à ne pas détériorer le circuit frigorifique de votre ancien appareil lors de son enlèvement ou de son transport dans une déchetterie appropriée.
- Pour tout renseignement sur le fluide réfrigérant contenu, consultez la plaquette signalétique.
- L'élimination des anciens appareils doit être effectuée dans les règles de l'art selon les prescriptions et les législations locales applicables.

Consignes techniques de sécurité



- Afin d'éviter tout risque de blessure ou d'endommagement matériel, ne transportez l'appareil que dans son emballage et faites appel à une deuxième personne pour l'installer.
- Le réfrigérant R 600a utilisé est non polluant mais est inflammable.
- Veillez à ne pas endommager les conduites du circuit frigorifique. Toute projection de réfrigérant peut causer des blessures ophtalmiques ou être source d'incendie.
- En cas de fuite de réfrigérant, éloignez toute flamme vive ou source d'ignition à proximité de la fuite, débranchez le câble d'alimentation électrique et aérez convenablement la pièce.
- En cas de détérioration de l'appareil, contactez immédiatement le fournisseur avant même de procéder au branchement.
- Pour garantir un fonctionnement fiable de l'appareil, respectez scrupuleusement les consignes relatives au montage et au raccordement figurant dans ce manuel.
- En cas de panne, mettez l'appareil hors tension en débranchant le connecteur secteur (sans tirer sur le câble) ou en retirant (ou en dévissant) le fusible.
- **Afin d'éviter tout risque pour l'utilisateur, les réparations et interventions sur l'appareil doivent exclusivement être réalisées par le service après-vente.** Cette consigne s'applique également au remplacement du câble d'alimentation.

Sécurité lors de l'utilisation

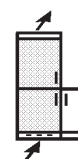


- Ne conservez jamais de matières explosives ni d'aérosols contenant des produits gazeux, tels que le butane, le propane, le pentane, etc. dans l'appareil. En cas de fuite, ces gaz risquent en effet de s'enflammer au contact des éléments électriques de votre appareil. Pour reconnaître ces produits en bombe, reportez-vous à l'étiquette indiquant leur composition ou recherchez le symbole représentant une flamme.
- Veillez à ce que les bouteilles d'alcool fort soient bien fermées et conservez-les verticalement.
- Ne manipulez aucune flamme vive ou source d'ignition à l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas d'instruments électriques à l'intérieur de l'appareil (ex. : nettoyeur vapeur, radiateur, appareils à glace, etc.).
- N'utilisez pas le socle, les tiroirs, les portes ou composants analogues comme marchepied ou comme support.

- Cet appareil ne s'adresse pas aux personnes (et enfants) présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ni aux personnes ne disposant pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, sauf si ces dernières ont bénéficié d'une surveillance initiale ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Evitez le contact prolongé de la peau avec les surfaces froides ou les produits réfrigérés / surgelés. Dans le cas contraire, vous vous exposez à des risques de douleurs, de sensations d'engourdissement ou de gelures. En cas de contact prolongé avec la peau, prévoyez les mesures de protection adéquates, comme l'usage de gants.
- Pour éviter tout risque d'intoxication alimentaire, ne consommez pas les aliments stockés au-delà de leur date de conservation.

Consignes d'installation

- Lors de l'installation / encastrement, veillez à ne pas endommager les conduites du circuit frigorifique.
- Calez l'appareil solidement à l'emplacement souhaité et ajustez les pieds réglables à l'aide d'une clé plate 10 de manière à ce que celui-ci soit bien droit.
- Evitez d'installer l'appareil à un endroit directement exposé aux rayons du soleil, près d'une cuisinière, d'un chauffage ou de tout autre équipement analogue ainsi que dans les lieux humides et exposés à des projections d'eau.
- Conformément à la norme EN 378, le lieu d'installation de votre appareil doit être suffisamment spacieux: 1m³ pour 8 g de fluide réfrigérant de type R 600a afin d'éviter la formation de mélange gaz-air inflammable en cas de fuite dans le circuit frigorifique. Les données relatives à la quantité de réfrigérant sont indiquées sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.
- Toujours monter l'appareil contre un mur.
- **Ne déplacez pas les orifices de ventilation.** Respectez les instructions de l'annexe « Consignes d'installation et de transformation ».
- Ne posez aucun appareil générateur de chaleur (four à micro-ondes, grille-pain, etc.) sur votre réfrigérateur / congélateur.
- Afin d'éviter tout incendie, ne pas poser de bougies allumées, de lampes ou autres objets avec des flammes ouvertes sur le réfrigérateur / congélateur.
- Risque d'incendie dû à l'humidité !
L'humidité aux éléments conducteurs ou au câble de raccord au réseau peut provoquer un court-circuit.
- L'appareil a été conçu pour être installé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil à l'extérieur ou dans des endroits exposés à l'humidité et aux projections d'eau.
- **PRUDENCE!** Risque de blessure et d'endommagement dû à un transport incorrect!
 - Transporter l'appareil emballé.
 - Transporter l'appareil debout.
 - Ne pas transporter l'appareil seul.



Raccordement électrique

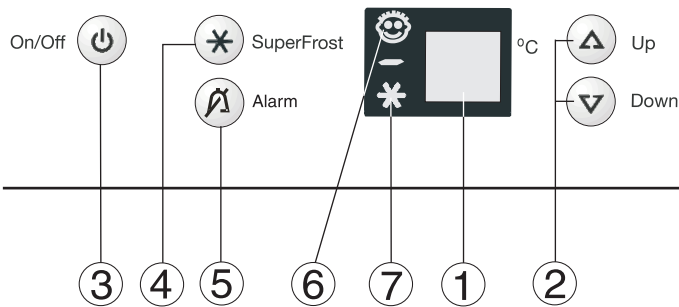
Le type de courant (alternatif) et la tension

du lieu d'installation doivent correspondre aux indications de la plaque signalétique. Celle-ci se trouve sur la face intérieure gauche de l'appareil, à proximité des bacs à légumes.



- **Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant conforme aux prescriptions avec mise à la terre.**
- La prise doit être équipée d'un fusible de protection d'au moins 10 A, elle ne doit pas être située derrière l'appareil et doit être facilement accessible.
- Ne pas connecter l'appareil à la même prise de courant que d'autres appareils — danger de surchauffe.
- Lorsque vous détachez le câble secteur accroché au dos de l'appareil, démontez également le **support de câble**. Vous éviterez ainsi les bruits de vibration!

Mise en service et éléments de contrôle



Mise en marche et arrêt de l'appareil

- **Mise en marche** : appuyer sur l'interrupteur Marche-Arrêt ③ pour que l'affichage de température s'allume/clignote.
- A la mise en service et lorsque l'appareil est chaud, l'affichage indique des **traits** tant que la température n'est pas descendue en dessous de 0 °C.
- **Arrêt** : appuyer pendant env. deux secondes sur l'interrupteur Marche-Arrêt pour que l'affichage de température s'éteigne.

Réglage de la température

Cet appareil est réglé d'usine pour un régime de fonctionnement normal. Nous recommandons une température de -18°C.

- **Abaisser la température**: appuyer sur la touche de réglage DOWN ②.
 - **Élever la température**: appuyer sur la touche de réglage UP ②.
 - Lors du réglage de la température, la **valeur de réglage clignote** à l'affichage.
 - Après une première pression sur la touche de réglage, l'affichage indique le réglage actuel, à savoir la **dernière valeur réglée (= valeur théorique)**.
 - Par de brèves pressions répétées sur la touche, le réglage change par paliers de 1°C ; une pression prolongée fait défiler les valeurs en continu.
 - Environ 5 secondes après toute dernière pression sur une touche, l'électronique de l'appareil passe automatiquement à l'affichage de la température **instantanée (= valeur réelle)**.
 - La température peut être réglée sur une plage allant de -14°C à -28°C.
- En fonction du lieu d'installation de l'appareil, il n'est pas toujours possible d'obtenir la température la plus basse (par ex. lorsque la température ambiante est élevée).

Affichage de la température

En régime de fonctionnement normal, la température affichée est celle des **denrées congelées les plus chaudes** ①.

L'affichage clignote lorsque vous

- modifiez le réglage de la température et lorsque
- la température a augmenté de plusieurs degrés, pour vous avertir qu'il y a perte de froid. Une brève augmentation de la température peut survenir, par exemple, lorsque vous introduisez des aliments frais "chauds", ainsi que lorsque vous sortez ou rangez des produits congelés, en raison d'une entrée d'air chaud dans l'appareil. Lorsque la porte est refermée, l'électronique règle la température automatiquement sur la dernière valeur réglée. Une brève augmentation de la température n'influe pas sur la qualité des produits congelés.
- Si l'affichage indique "**F 1**" à "**F 5**", l'appareil est en panne. Adressez-vous alors à votre Service Après Vente le plus proche, en indiquant l'affichage que vous avez observé; l'intervention en sera facilitée et d'autant plus rapide.

Alarme sonore

L'alarme sonore vous aide à préserver la qualité de vos denrées congelées et à économiser de l'énergie.

● L'alarme sonore s'éteint

- en appuyant sur la touche d'arrêt alarme ⑤,
- automatiquement lorsque la température de conservation atteinte est suffisamment basse ou en refermant la porte.

Alarme porte ouverte

- Cette alarme retentit toujours si la porte est restée ouverte plus de 60 s environ. Vous pouvez l'éteindre tant que la porte est ouverte. En refermant la porte, vous réactivez la fonction d'alarme.

Alarme élévation de température

- L'alarme sonore retentit toujours lorsque la température du congélateur n'est pas assez basse (dépend du réglage de température sélectionné).
- Simultanément, l'affichage de la température clignote.

Causes possibles:

- des produits frais ont été introduits dans le congélateur alors qu'ils étaient encore chauds,
- une quantité excessive d'air chaud ambiant s'est introduite dans le congélateur pendant que vous rangiez ou sortiez vos produits.

L'affichage de la température **clignotera** tant que l'incident détecté par l'alarme ne sera pas éliminé. L'affichage arrêtera ensuite de clignoter et sera permanent, **réactivant** automatiquement la fonction d'alarme sonore.

Coupure de courant/affichage FrostControl

Le message **nH** indiqué par l'affichage signifie que la température du congélateur a subi une **élévation** anormale au cours des dernières heures ou des derniers jours en raison d'une coupure de courant.

- Si vous appuyez sur la touche d'alarme ⑤ alors que le message **nH** apparaît à l'affichage, ce dernier indiquera la température **la plus élevée** atteinte pendant la coupure de courant.
- Selon l'élévation de température observée voire la décongélation survenue, vérifier la qualité des denrées alimentaires et voir si elles sont propres à la consommation.
- La température "la plus élevée" sera affichée pendant environ 1 mn. Ensuite, l'électronique indiquera la température instantanée du congélateur. En appuyant à nouveau sur la touche d'alarme, l'affichage peut être effacé immédiatement.

Au terme de la coupure de courant, l'appareil fonctionne à nouveau en fonction des derniers réglages de température sélectionnés.

Fonctions supplémentaires

Au moyen du mode de réglage, vous pouvez avoir recours à la sécurité enfants et modifier l'intensité lumineuse de l'affichage*:

Activer le mode de réglage:

- Appuyer pendant env. 5 sec. sur la touche SuperFrost - l'écran affiche **c** pour sécurité enfants.
Note : la valeur à modifier clignote.
- En appuyant sur la touche Up/Down, sélectionner la fonction désirée :
c = sécurité enfants ou **h = intensité lumineuse**.
- En appuyant brièvement sur la touche SuperFrost, sélectionner/confirmar la fonction :
 - Pour **c = sécurité enfants** en appuyant sur la touche Up/Down, sélectionner **c1 = sécurité enfants ON** ou **c0 = sécurité enfants OFF** et confirmer avec la touche SuperFrost. Lorsque le symbole ⑥ luit, la sécurité enfants est active.
 - Pour **h = intensité lumineuse** en appuyant sur la touche Up/Down, sélectionner **h1 = intensité lumineuse minimale** jusqu'à **h5 = intensité lumineuse maximale** et confirmer avec la touche SuperFrost.

Quitter le mode de réglage:

- En appuyant sur la touche On/Off, vous terminez le mode de réglage. Après 2 min. le système électronique commute automatiquement.
- Le service de réglage standard est de nouveau actif.

* selon le modèle et l'équipement

SuperFrost, conseils pour la congélation et la conservation

SuperFrost

fig. A1

Les produits **frais** doivent être congelés à cœur le plus rapidement possible. Pour cela, les produits déjà stockés dans votre congélateur doivent obtenir une "réserve de froid". Cette opération est possible grâce au mode SuperFrost et permet de préserver au mieux valeur nutritive, aspect et saveur des denrées congelées.

- La quantité maximale de denrées (en kg) que vous pouvez congeler en 24 h est indiquée sur la plaquette signalétique sous la rubrique "Pouvoir de congélation ... kg/24h", voir fig. A2/④. Cette valeur maximale varie selon le modèle et sa classe climatique.

Congélation en mode SuperFrost

SuperFrost



- Appuyer brièvement sur la touche SuperFrost ④. La température de congélation s'abaisse, l'appareil passe à sa puissance maximale.
- Pour congeler une petite quantité de produits, attendre environ 6 heures. C'est généralement suffisant. Pour congeler la quantité **maximale** de produits (voir plaquette signalétique), attendre environ 24 heures.
- Introduire ensuite les produits frais de préférence dans les tiroirs du haut.
Pour congeler la quantité **maximale** de denrées, **retirer** les tiroirs et placer les produits emballés directement sur les plaques. Après congélation, remettre les tiroirs et y ranger les produits.
- Le mode SuperFrost **s'arrête automatiquement** au bout de 30 (au plus tard 65) heures en fonction des paramètres requis. La congélation est alors terminée. **La touche SuperFrost est éteinte**. L'appareil fonctionne à nouveau en régime normal, très économique.

Remarque : en mode SuperFrost, l'appareil fonctionne à sa puissance maximale, ce qui peut faire augmenter provisoirement le niveau de bruit du compresseur.

Le mode SuperFrost **n'est pas nécessaire** si :

- vous introduisez des surgelés dans votre congélateur,
- vous souhaitez congeler jusqu'à 2 kg de produits frais par jour.

Conseils pour la congélation et la conservation

- Durées de conservation recommandées pour les différents aliments dans le congélateur:

Glaces	De 2 à 6 mois
Charcuterie, jambon	De 2 à 6 mois
Pain, pâtisseries	De 2 à 6 mois
Gibier, porc	De 6 à 10 mois
Poisson, gras	De 2 à 6 mois
Poisson, maigre	De 6 à 12 mois
Fromage	De 2 à 6 mois
Volaille, bœuf	De 6 à 12 mois
Légumes, fruits	De 6 à 12 mois

- **N'utiliser que des emballages** disponibles dans le commerce type sacs de congélation, récipients recyclables en plastique, métal et aluminium.
- Ne pas placer des produits frais à congeler au contact de produits déjà congelés. Veiller aussi à ce que les paquets soient secs, pour éviter qu'ils ne se collent entre eux en se congelant.

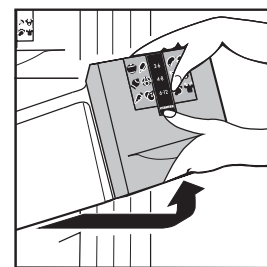
- Indiquer le contenu et la date sur les paquets à congeler et respecter scrupuleusement la date limite de conservation. Vous préserverez ainsi toute la qualité de vos aliments.
- Emballez toujours les aliments que vous congeler vous-même en portions adaptées à votre consommation courante. Pour une congélation rapide et correcte, respecter les quantités suivantes dans chaque paquet :
 - fruits et légumes : paquets de 1 kg maximum,
 - viandes : paquets de 2,5 kg maximum.
- **Les légumes** doivent être blanchis, après avoir été lavés et répartis en portions (les plonger 2 à 3 minutes dans l'eau bouillante, puis les refroidir rapidement en les passant sous l'eau froide. En cas d'utilisation d'une cocotte minute ou d'un four à micro-ondes, respecter les consignes du fabricant pour cette opération).
- Ne pas saler ni épicer les produits frais et les légumes blanchis avant de les congeler. Les autres aliments peuvent être légèrement salés et épicés. Certaines épices perdent de leur saveur lors de la congélation.
- Ne jamais placer de bouteilles ou cannettes contenant une boisson gazeuse dans le congélateur, car elles pourraient exploser. Dans le cas d'une réfrigération rapide de boissons, retirer les bouteilles au bout d'une heure maximum.

- **Pour la conservation:** chaque tiroir/plaque résiste à une charge maximale de 25 kg de produits congelés.
- Si vous souhaitez disposer du volume maximum, vous pouvez enlever les tiroirs et placer les produits à congeler directement sur les plaques.
 - Seul le tiroir du bas doit **toujours** rester dans l'appareil.

- **Pour sortir les tiroirs:** tirer jusqu'à la butée et soulever par l'avant.

- Si vous retirez les tiroirs, **ne cachez pas** les fentes de ventilation de la paroi arrière, c'est important pour un fonctionnement sans problème.

- Ne pas dépasser la date limite de conservation indiquée.









- **Pour la décongélation:** ne décongeler que la quantité nécessaire à votre consommation. Cuisiner le plus rapidement possible les aliments venant d'être décongelés.

Les aliments congelés peuvent être décongelés de la manière suivante:

- au four/au four à chaleur tournante
- au micro-ondes
- à température ambiante
- dans votre réfrigérateur; le froid dissipé est utilisé pour la réfrigération des autres aliments.
- Des portions peu épaisses de viande et de poisson peuvent être cuisinées en cours de décongélation.
- Les légumes peuvent être cuits alors qu'ils sont encore congelés (temps de cuisson réduit de moitié).

Equipement

①		2-6		④
②		4-8		⑤
③		6-12		⑥

LIEBHERR

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| ① plats cuisinés, crème glacée | ④ saucisses, pain |
| ② poisson, porc | ⑤ champignons, gibier |
| ③ légumes, fruits | ⑥ volailles, bœuf/veau |

Le système d'identification des tiroirs

Les aliments congelés doivent être consommés dans la limite des délais de conservation recommandés.

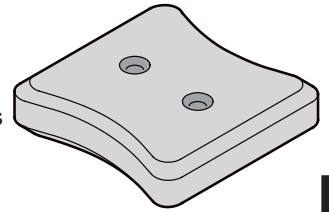
Les chiffres entre les symboles indiquent la durée de conservation en mois pour plusieurs types de denrées.

Les durées de conservation mentionnées sont données à titre indicatif. La durée de conservation (valeur inférieure ou supérieure) d'un produit dépend principalement de sa qualité initiale et du type de préparation réalisée avant la congélation. Pour des aliments gras, respecter les valeurs inférieures indiquées.

Les accumulateurs de froid

En cas de coupure de courant, les accumulateurs évitent une remontée trop rapide de la température du congélateur, préservant ainsi au mieux la qualité des aliments stockés.

- Pour obtenir la "durée de conservation maximale en cas de panne", placez les accumulateurs de froid **congelés** directement dans le tiroir supérieur, sur les aliments congelés.



F

VarioSpace

- En retirant un tiroir et sa plaque de support, vous obtenez de la **place disponible**, correspondant à la hauteur de 2 tiroirs, **pour congeler des denrées volumineuses**. Vous pouvez ainsi congeler des volailles, des viandes, de gros morceaux de gibier, sans les découper et les servir "en entier". Vous pouvez également stocker les gros gâteaux et les grands bacs de glace.
- **Pour retirer un tiroir**, tirer jusqu'à la butée et soulever par l'avant.
- **Pour retirer une plaque**, la soulever par l'avant et retirer.
- Pour la remettre, procéder dans le sens inverse ; insérer simplement la plaque support jusqu'à la butée.

Nettoyage

Conseils pour le dégivrage

Le système NoFrost assure le dégivrage automatique de l'appareil.

L'humidité produite se condense sur l'évaporateur, où elle gèle. Grâce au dégivrage automatique et périodique de l'appareil, la glace fond et s'évapore ensuite grâce à la chaleur dégagée par le compresseur.

Le principe du dégivrage automatique assure que le congélateur reste toujours exempt de glace; il supprime les pertes de temps dues au dégivrage manuel.

Nettoyage

- **Avant d'effectuer le nettoyage, arrêter impérativement l'appareil. Débrancher la prise de l'appareil ou ôter (ou dévisser) le fusible.**
- Nettoyer à la main l'intérieur, les équipements intérieurs ainsi que les parois extérieures de l'appareil avec de l'eau tiède mélangée à de faibles quantités de produit à vaisselle. Ne pas utiliser d'appareil de nettoyage à vapeur - risque de dommages matériels et corporels!
- Nous conseillons l'utilisation de chiffons doux et d'un nettoyant tous usages de pH neutre. N'utilisez pour l'intérieur de l'appareil que des nettoyants et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.
- Nettoyer les **appareils en version acier inox*** avec un **produit nettoyant pour acier inox** vendu habituellement dans le commerce.
- Pour obtenir une protection maximale, veuillez appliquer un **produit d'entretien spécial pour acier inox** après le nettoyage, uniformément et dans le sens du polissage. Au début, il est normal de constater des emplacements plus sombres et des zones où la couleur de la surface de l'inox est plus intense.
- N'utilisez jamais d'éponge abrasive/grattoir, de produits de nettoyage concentrés, de détergents sableux, fortement chlorurés ou acides ou de solvants chimiques; vous risqueriez d'endommager les surfaces et de provoquer leur corrosion.
- Eviter que l'eau de nettoyage ne s'infilte dans les parties électriques et par les grilles de ventilation. Essuyer l'appareil.
- Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située à l'intérieur de l'appareil - elle est importante pour le service après-vente.
- Veiller à n'arracher, tordre ou détériorer aucun câble, ni aucune partie de l'appareil.
- Rebrancher et remettre ensuite l'appareil en marche. Activer la fonction SuperFrost et charger l'appareil lorsque la température est assez basse.

Si votre appareil doit **rester longtemps sans fonctionner**, le vider, le débrancher, le nettoyer comme décrit ci-dessus et laisser la porte ouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs.



Pannes éventuelles - problèmes

Votre appareil est conçu et construit de sorte à assurer la meilleure sécurité d'emploi et une grande longévité. Si une panne venait cependant à se produire pendant le fonctionnement, veuillez alors vérifier si la perturbation n'est pas due à une erreur de commande (dans ce cas, les frais occasionnés vous seront facturés, même pendant la garantie). Vous pouvez remédier vous-même aux pannes suivantes en contrôlant les causes possibles:

Panne - Cause possible et remède

L'appareil ne fonctionne pas, l'affichage est éteint

- L'appareil est-il en bonne position marche?
- La prise de courant est-elle bien enfoncée?
- Le fusible de la prise est-il en bon état?

L'éclairage* ne fonctionne pas

- L'appareil est-il en marche?
- La porte est-elle restée ouverte pendant plus de 15 mn?
- L'ampoule est-elle défectueuse? Contrôler et remplacer l'ampoule en vous référant au chapitre "Eclairage**".

L'appareil est trop bruyant

- L'appareil est-il bien calé, les meubles ou les objets se trouvant à proximité entrent-ils en vibration lorsque le compresseur fonctionne?
Essayer de déplacer un peu l'appareil, le mettre à niveau à l'aide des pieds réglables, écarter les bouteilles et les récipients pour éviter tout contact.
- Le bruit (gargouillis) dû à la **circulation du fluide** est tout à fait normal. Il provient du circuit de réfrigérant. Un **clac** à peine perceptible se produit à chaque fois que le compresseur (moteur) s'enclenche ou s'arrête automatiquement.
Le **ronflement du compresseur** est légèrement plus bruyant lorsque celui-ci s'enclenche. L'activation de la fonction SuperFrost, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance de refroidissement.

Le compresseur fonctionne trop longtemps

- Pour les modèles superisolés, il s'agit d'un fonctionnement normal. En cas de faibles besoins en froid, le compresseur à vitesse variable* passe à une vitesse de rotation basse. Bien que le temps de course s'en trouve augmenté jusqu'à presque fonctionner en marche continue, des économies d'énergie sont réalisées.

L'alarme retentit, la température n'est pas assez froide

- Des quantités trop importantes de produits frais ont-elles été stockées **sans** SuperFrost? (voir chapitre "SuperFrost")
- La porte de l'appareil ferme-t-elle correctement?
- La ventilation (admission et évacuation de l'air) est-elle bien réalisée?
Libérer éventuellement les grilles de ventilation obstruées.
- La température ambiante est-elle trop chaude? (voir chapitre "Prescriptions")
- L'appareil a-t-il été trop souvent ouvert ou est-il resté trop longtemps ouvert?
- Eventuellement attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même.

L'affichage indique le message nF

- Il y a eu une coupure/interruption passagère de l'alimentation électrique. Procéder en se référant au chapitre "Coupure de courant/affichage FrostControl".

Par endroits, la carrosserie de l'appareil peut être chaude

- Cela est tout à fait normal. La chaleur dissipée par le circuit frigorifique est utilisée pour éviter la condensation de l'eau.

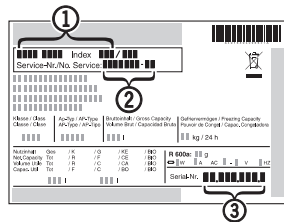
* selon le modèle et l'équipement

Pannes éventuelles - problèmes

Plaquette signalétique et S.A.V.



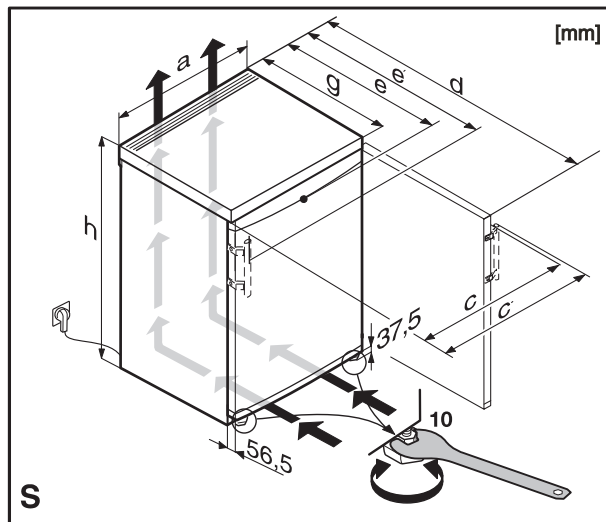
Si aucune des causes mentionnées ci-dessus n'aide à résoudre le problème et que vous ne pouvez remédier vous-même à la panne, ou lorsque l'affichage de température indique "F 1" à "F 5", alors l'appareil est en panne. Veuillez alors consulter votre S.A.V. le plus proche (liste des adresses ci-jointe) en indiquant l'affichage que vous avez observé, ainsi que



la désignation ①,
le numéro S.A.V. ② et
le numéro de l'appareil ③

figurant sur la plaquette signalétique, fig. A2. Grâce à ces informations, le S.A.V. interviendra rapidement et d'une manière ciblée. La plaquette signalétique se trouve à l'intérieur du congélateur, à gauche.

Laissez l'appareil fermé jusqu'à ce que le Service Après Vente intervienne, afin d'éviter toute déperdition de froid.

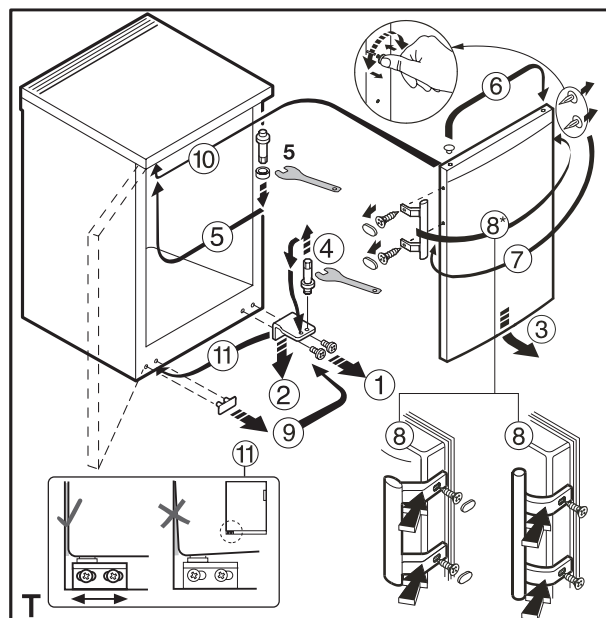


F

Mise en place et instructions de montage

Inversion du sens d'ouverture de la porte

Fig. T : Si nécessaire, vous pouvez changer le sens d'ouverture de la porte. Pour cela, suivez les instructions des fig. T/T1 en respectant l'ordre prescrit.



Dimensions

Les dimensions hors tout sont indiquées dans la fig. S et dans le tableau suivant.

Mise en place

- Ne pas installer cet appareil directement à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur. Ceci est important pour éviter tout dommage suite aux écoulements d'eau de condensation.

Appareil, volume brut a	Dimensions extérieures [mm]						
	c	c'	d	e	e'	g	h
602	613	640	1174	628	657	611	851

Le fabricant de cet appareil s'efforce d'améliorer tous les types et modèles de sa gamme. Il se réserve donc le droit d'apporter des modifications concernant la forme, l'équipement et les caractéristiques techniques de ses appareils.